



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 March 2004
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Ангилья

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Справочная информация	1–6	3
А. Географические сведения	1	3
В. История	2–4	3
С. Население	5–6	4
II. Конституционные, правовые и политические вопросы	7–16	4
III. Бюджет	17–23	6
IV. Экономика	24–54	7
А. Общие сведения	24–28	7
В. Экономические сектора	29–40	9
С. Транспорт	41–52	12
D. Связь и энергообеспечение	53–54	14
V. Положение в социальной сфере	55–66	14
А. Общие сведения	55–57	14
В. Образование	58–60	15
С. Общественное здравоохранение	61–64	16
D. Преступность	65–66	16
VI. Отношения с международными организациями/механизмами	67–69	17

VII. Будущий статус территории	70–79	18
A. Позиция правительства территории	70–74	18
B. Позиция управляющей державы	75–78	19
C. Рассмотрение вопроса Организацией Объединенных Наций	79	20

I. Справочная информация

A. Географические сведения

1. Ангилья¹ расположена в 240 км от Пуэрто-Рико, в 113 км к северо-западу от Сент-Китса и Невиса и в 8 км к северу от Сент-Мартена. Ландшафт территории является относительно равнинным, а ее общая площадь, включая несколько прибрежных островов, составляет 96 кв. км. Протяженность главного острова в длину равна 26 км, а в ширину — 5 км. Столица Ангильи — Валли, где проживает 42 процента населения.

B. История

2. Ангилья, коренным населением которой были араваки, впервые была колонизирована британскими поселенцами в 1650 году. В административном отношении в период с 1871 по 1980 год она была объединена с Сент-Китсом и Невисом. После распада в 1962 году Вест-Индской федерации образование Сент-Китс–Невис–Ангилья получило статус государства, ассоциированного с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. В 1967 году население Ангильи провело ряд демонстраций, требуя отделения от Сент-Китса и Невиса. Во время референдума, проходившего в июле 1967 года, за независимость было подано 1813 голосов, а против — 5. В результате этого была прекращена юридическая связь с Сент-Китсом. События, которые последовали после этих демонстраций, и длительные переговоры завершились высадкой в 1969 году британских сил безопасности и принятием в 1971 году закона об Ангилье, согласно которому Соединенное Королевство вновь берет на себя прямую ответственность за управление территорией, назначает комиссара и создает совет острова. Отдельная конституция вступила в силу в феврале 1976 года. В 1980 году территория официально вышла из состава Ассоциированного государства Сент-Китс–Невис–Ангилья и стала отдельной зависимой (ныне заморской) территорией Соединенного Королевства.

3. В 1981 году между правительствами Ангильи и Соединенного Королевства были проведены дальнейшие переговоры по вопросам конституции. Главный министр Ангильи рекомендовал, чтобы в новой конституции, в которой полное внутреннее самоуправление предусмотрено не будет, были существенно расширены полномочия правительства Ангильи в вопросах управления на местном уровне. Палата собрания Ангильи утвердила эти изменения, и Соединенное Королевство дало согласие на вступление в силу 1 апреля 1982 года Конституционного указа об Ангилье. Общее содержание этого указа излагается в докладе выездной миссии Организации Объединенных Наций в Ангилью 1984 года (см. A/АС.109/799, пункты 19–27). После всеобщих выборов 1984 года новое избранное правительство призвало предоставить более широкие полномочия Исполнительному совету, а также увеличить объем помощи и инвестиций Соединенного Королевства в экономику и инфраструктуру территории.

4. Самый последний конституционный указ (поправка) об Ангилье был принят в 1990 году. Нынешняя конституция основывается на конституционных указах 1976 и 1982 годов и является четвертой конституцией, которая применяется только к Ангилье.

С. Население

5. По данным последней переписи населения, проведенной в 2001 году, население Ангильи составило 11 561 человек. Доля женщин в общей численности населения составляла 51 процент, а мужчин — 49 процентов. Среднегодовой показатель роста численности населения с 1992 года (когда была проведена предыдущая перепись населения) по 2001 год составил 3,2 процента. Этот показатель незначительно уступал показателю роста численности населения в период с 1984 по 1992 год, который равнялся 4,3 процента. Насчитывается несколько тысяч жителей Ангильи, проживающих за рубежом, прежде всего в Соединенных Штатах Америки, Соединенном Королевстве и Виргинских островах Соединенных Штатов.

6. Девяносто девять процентов населения достаточно хорошо говорит на английском языке. Среди неанглоязычного населения наибольшее число составляют лица, родным языком которых являются испанский или китайский языки. Что касается религиозной принадлежности, то 29 процентов населения назвали себя англиканцами и 24 процента — методистами. Пятидесятники, последователи Церкви Божией, адвентисты Седьмого дня и баптисты составляли 7–8 процентов от общей численности населения, а католики латинского обряда — 6 процентов².

II. Конституционные, правовые и политические вопросы

7. Согласно конституционному указу об Ангилье 1982 года, правительство Ангильи состоит из губернатора, Исполнительного совета и Палаты собрания. Назначаемый королевой губернатор отвечает за оборону, внешние сношения, внутреннюю безопасность, государственную службу и вопросы, касающиеся офшорных финансовых услуг. По всем другим вопросам губернатор должен консультироваться с Исполнительным советом и действовать в соответствии с его рекомендациями. В состав Исполнительного совета входят губернатор (в качестве председателя), главный министр, не более трех других министров и два члена *ex officio* (генеральный прокурор и помощник губернатора). Палата собрания избирается сроком на пять лет. В ее состав входит спикер, семь членов, избираемых от одномандатных округов, те же два члена *ex officio*, которые входят в состав Исполнительного совета, и два члена, предлагаемые губернатором, один из которых назначается в консультации с главным министром и лидером оппозиции.

8. В настоящее время губернатором Ангильи является Питер Джонстон, назначенный в феврале 2000 года.

9. Как сообщалось в рабочем документе за 2000 год (см. A/AC.109/2000/15, пункт 8), конституционный кризис в 1999 году привел к возникновению политического кризиса, который в конечном счете удалось урегулировать за счет проведения выборов в марте 2000 года. В результате этих выборов к власти пришла коалиция в составе Национального альянса Ангильи и Демократической партии Ангильи под руководством главного министра Осборна Флеминга от Национального альянса Ангильи. Национальная партия Ангильи находится в оппозиции. Следующие выборы должны состояться до июня 2005 года.

10. В марте 1999 года правительство Соединенного Королевства опубликовало «Белую книгу» по вопросу о взаимоотношениях между Соединенным Королевством и его заморскими территориями, озаглавленную «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории» (текст документа см. в A/AC.109/1999/1 и Согг.1, приложение; основные рекомендации см. в A/AC.109/1999/9, пункт 28). В «Белой книге» предлагается предоставлять гражданство Великобритании жителям территорий, и в то же время от территорий требуется внести поправки в свое местное законодательство, в частности в области прав человека и регулирования финансовых услуг, для того, чтобы оно соответствовало международным стандартам. Закон о британских заморских территориях 2002 года (A/AC.109/2002/2/Add.1) вступил в силу 21 мая 2002 года. Новый закон предоставляет право на полное британское подданство всем жителям заморских территорий и официально отменяет термин «колония».

11. В соответствии с «Белой книгой» Комитет по конституционной и избирательной реформе, назначенный в 2001 году, продолжил свою работу в 2002 и 2003 годах.

12. Согласно информации управляющей державы, обсуждение вопросов, поднятых в ходе процесса пересмотра конституции, таких, как роль губернатора и его взаимоотношения с избранной администрацией (см. A/AC.109/2003/11, пункт 12), было продолжено в рамках совещания Консультативного совета по заморским территориям Соединенного Королевства, состоявшегося в Лондоне в декабре 2003 года. В ходе совещания главный министр Ангильи отметил, что территория поддерживает хорошие отношения с Соединенным Королевством и с губернатором. Соединенное Королевство всегда с вниманием относилось к проблемам территорий. Правительство Соединенного Королевства теперь учитывает мнения главных министров всех территорий, включая Ангилью, в отношении умений, навыков и опыта, которыми должны обладать новые губернаторы, и заранее информирует главных министров о назначении губернаторов. Хотя многие из проблем, поднятых в «Белой книге 1999 года», были решены, по мнению главного министра, ключевым моментам в рамках партнерских отношений было бы «обеспечение Соединенным Королевством территориям таких возможностей, которые позволили бы им стремительно продвигаться вперед». В качестве примера он высказал предложение о том, что Соединенное Королевство могло бы оказать помощь Ангилье в проведении необходимых работ по увеличению протяженности взлетно-посадочной полосы местного аэропорта, не вынуждая территорию продавать некоторые ее активы в целях покрытия издержек (см. пункты 46–54 настоящего текста).

13. В своем выступлении на том же совещании губернатор Ангильи заявил, что он и главный министр проводят регулярные консультации друг с другом. По конституции он сохраняет резервированные полномочия, однако прибегать к ним приходится редко. В то же время губернатор считает, что необходимо более активно проводить консультации, касающиеся международных переговоров, результаты которых могут иметь последствия для заморских территорий. Так, например, слишком поздно проводить консультации с территорией уже непосредственно перед подписанием Соединенным Королевством какого-либо соглашения. Он обеспокоен также тем, что последствия для заморских территорий предложенной конституции Европейского союза не были изучены должным образом.

14. В течение отчетного периода Комитет по пересмотру конституции продолжал осуществлять мероприятия в целях повышения информированности населения с целью способствовать более глубокому пониманию общественностью конституционных и избирательных законов территории в контексте проведения конституционной реформы. Помимо общих собраний, на которых жители могли обсуждать вопросы, связанные с пересмотром конституции, в местной газете была открыта рубрика, озаглавленная «Уголок по вопросам конституции», в которой давались ответы на вопросы о нынешней конституции и предлагаемых изменениях к ней, а также разъяснялось, каким образом отдельные положения конституции реализуются на практике.

15. Результаты проведенного правительством в декабре 2003 года опроса общественного мнения показали, что 51 процент жителей острова придерживались мнения о необходимости изменения конституции, 12 процентов считали, что изменять ее нет необходимости, и 37 процентов не имели определенного мнения по этому вопросу. В ходе этого опроса были также высказаны мнения о том, что характер отношений между Ангильей и Соединенным Королевством должен быть более демократичным. Хотя, как считают респонденты, генеральный прокурор и заместитель губернатора должны продолжать оставаться членами Исполнительного совета, они считают, что их функции следует изменить. В связи с вопросом о подданстве две трети опрошенных высказали мнение о том, что необходимо предусмотреть для лиц, получающих статус «коренного жителя» (местное гражданство) в силу брака с жителем Ангильи, необходимость подавать соответствующие заявления, а не просто получать такой статус автоматически по прошествии пяти лет³.

16. В Ангилье действует система общего права Соединенного Королевства, а также все унаследованные от бывшего Ассоциированного государства Сент-Китс–Невис–Ангилья законодательные акты до августа 1971 года и местные законодательные акты, принятые впоследствии. Правосудие отправляется Восточнокарибским верховным судом, состоящим из Апелляционного суда и Высокого суда, судами упрощенного производства и магистратскими судами.

III. Бюджет

17. В декабре 2003 года министр финансов и экономического развития Ангильи внес на рассмотрение в Палату собрания бюджетный документ на 2004 год, озаглавленный «Подлинный выбор для современной Ангильи».

18. Как сообщил министр, результаты экономической деятельности 2003 года свидетельствуют об эффективности предложенной правительством программы бюджетной стабилизации (2002–2004 годы). Программа стабилизации включает, в частности, следующие аспекты: сокращение на 7 процентов расходов по бюджету; мораторий на наем персонала; повышение эффективности мер по контролю за уплатой налогов на недвижимость и жилье и сборов по линии выдачи лицензий предприятиям; увеличение размеров сборов за погрузку; введение новых сборов с продаваемых авиабилетов, сборов на цели обеспечения безопасности в аэропортах и туристическую рекламу; а также создание стимулов для увеличения объемов поступлений от офшорных компаний.

19. На состояние бюджета в 2003 году повлияли следующие факторы. Периодические поступления первоначально прогнозировались на уровне

85 млн. долл. США. Реальные поступления, по оценкам, должны составить 88 млн. долл. США, превысив на 3 млн. долл. США уровень периодических расходов, который прогнозируется в размере 85 млн. долл. США. Чистые капитальные поступления составляют 15,95 млн. долл. США, а местные капитальные расходы — 11,5 млн. долл. США, т.е. налицо активное сальдо в размере 4,45 млн. долл. США. Совокупное активное сальдо по статьям периодических и капитальных расходов составит 7,45 млн. долл. США.

20. В течение отчетного периода правительство продолжало принимать меры в целях ограничения расходов. В 2003 году расходы составили 85 млн. долл. США, т.е. увеличились на 3,6 процента по сравнению с 2002 годом. При этом в реальном выражении с учетом темпов инфляции, составлявшей 2,7 процента в год, показатель расходов остался на прежнем уровне.

21. Планируется, что в 2004 году периодические расходы составят 90,3 млн. долл. США. Это на 5,3 млн. долл. США, или 6,2 процента, больше, чем в 2003 году.

22. Внешние безвозмездные субсидии будут предоставлены министерством по вопросам международного развития и министерством иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства, Европейским фондом развития Европейского союза, а также Программой развития Организации Объединенных Наций. В своем заявлении в связи с вопросами бюджета министр финансов и экономического развития отметил, что Великобритания будет продолжать оказывать Англии помощь в целях развития до апреля 2005 года (см. пункты 25–26 настоящего текста). Таким образом, еще есть возможность ускорить и завершить освоение средств, выделенных в рамках стратегической страновой программы, срок действия которой был продлен до 31 марта 2005 года.

23. На долю крупных инвестиционных проектов, включая проект модернизации аэропорта Уоллблэйк и проект развития инфраструктуры дорог, придется более 90 процентов предложенного общего объема капитальных расходов в 2004 году.

IV. Экономика

A. Общие сведения

24. Как сообщалось в предыдущих рабочих документах (A/АС.109/2001/13, A/АС.109/2002/3 и A/АС.109/2003/11, пункты 22–26), после десятилетия быстрого роста темпы экономического развития Англии в 2000 году замедлились в результате стихийных бедствий и общего спада в мировой экономике. Правительство предложило ввести в действие стратегическую страновую программу на 2002–2003 годы, цель которой — диверсифицировать экономику и обеспечить меньшую степень ее уязвимости в случае внешних потрясений. Правительство провело переговоры с Соединенным Королевством в отношении нового этапа программы в середине 2002 года.

25. В течение отчетного периода одним из существенных изменений стало значительное сокращение объема помощи и безвозмездных субсидий от Соединенного Королевства и других доноров. Правительство Соединенного Ко

ролевства намеревается полностью прекратить к 31 марта 2005 года предоставлять безвозмездные субсидии на цели оказания технического содействия, которые оно предоставляет Англии в настоящее время. Уже прекращено оказание капитальной помощи на цели осуществления многих важнейших проектов в области инфраструктуры. По словам министра финансов и экономического развития, различные инициативы Международного валютного фонда (МВФ), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и других международных структур, осуществляемые во имя «благого управления», делают экономический климат весьма неблагоприятным для таких малых развивающихся государств, как Англия. Министр отметил также, что в контексте борьбы с терроризмом традиционные доноры сокращают объем бюджетных ассигнований, предусмотренных для оказания помощи в целях развития, и перенаправляют ресурсы в военную сферу⁴.

26. По сообщениям местной печати, решение министерства по вопросам международного развития Соединенного Королевства отозвать значительный объем ресурсов на цели деятельности по восстановлению в Ираке будет иметь негативные последствия для экономики Англии. В ноябре 2003 года было объявлено о том, что оказание помощи Англии будет полностью прекращено. Примерно четверть ассигнований, которые уже были выделены на цели оказания помощи, будут изъяты из бюджета министерства по вопросам международного развития на 2004 год. Оставшаяся сумма будет взята из программ, запланированных на 2005–2006 годы. По мнению учреждений, занимающихся вопросами развития, этот шаг представляет собой нарушение взятых правительством Соединенного Королевства обязательств в отношении того, что эти средства не будут отвлекаться от других программ на цели покрытия расходов в связи с Ираком⁵.

27. В течение прошедшего года правительство Англии продолжало деятельность в целях переориентации экономики и обеспечения ее большей самостоятельности. Хотя положение со сбором налогов несколько улучшилось, собирать налоги в территории по-прежнему сложно из-за неадекватности базы налоговых поступлений, поскольку показатель дохода на душу населения составляет 7500 долл. США. Если в прошлом правительство полагалось на приток средств по линии предоставлявшихся внешними донорами безвозмездных субсидий и льготных кредитов, на деятельность в целях развития, служивших для финансирования государственных инвестиционных программ, то существенное сокращение объема таких ресурсов делает необходимым более систематическое планирование с целью получения свободных средств на покрытие расходов на эти нужды.

28. Сокращение объема помощи вынуждает правительства прибегать к займам. Как сообщалось в предыдущем рабочем документе (A/AC.109/2003/11, пункт 25), правительство Англии ограничено в плане свободного займа средств на финансовых рынках в силу своего статуса британской заморской территории. По информации управляющей державы, в декабре 2003 года между Соединенным Королевством и Англией было подписано соглашение о руководящих принципах предоставления займов. Министр финансов и экономического развития сообщил, что в 2004 году для укрепления министерства финансов будет дополнительно введена должность сотрудника по вопросам задолженности, который будет отслеживать положение в отношении задолженности, и будет учрежден координационный комитет по вопросам задолженности,

который будет оказывать помощь в проведении необходимого анализа потребностей в плане получения займов в настоящее время и в будущем.

В. Экономические сектора

Сельское хозяйство и рыболовство

29. Сельскохозяйственную деятельность Англии чрезвычайно ограничивают ряд факторов, в том числе низкое плодородие почвы, небольшая площадь обрабатываемых земель и нерегулярное выпадение осадков. Несмотря на засушливый климат Англии и непредсказуемость выпадения осадков, сельское хозяйство по-прежнему играет здесь важную роль в жизнеобеспечении местного населения. На долю сельского хозяйства и рыболовства приходится порядка 2,5 процента объема валового внутреннего продукта (ВВП).

Туризм

30. Туризм по-прежнему занимает доминирующее положение в экономике Англии. В 2003 году Англию посетили в общей сложности 109 282 человека, 67 процентов которых прибыли из Соединенных Штатов, 6 процентов — из Соединенного Королевства и 4 процента — из Канады. Согласно заявлению министра финансов и экономического развития, усилия правительства, направленные на стимулирование инвестиций в сектор туризма Англии, начали приносить свои плоды. Мероприятия Совета по туризму и Ассоциации отелей и туризма также позитивно сказываются на положении дел в этом секторе. В частности, фестиваль джазовой музыки на Англие, который проводился компанией «Блэк энтертеймент телевижн», позволил как никогда ранее широко рекламировать Англию на рынке Соединенных Штатов. В июне 2003 года Совет по туризму Англии участвовал в ежегодной конференции по вопросам туризма в Пуэрто-Рико, с тем чтобы представить информацию о ней на данном рынке, который охватывает более 1,2 миллиона потенциальных туристов. В рамках рекламной кампании в американских и европейских газетах были помещены статьи, в которых говорилось о красоте Англии и комфортабельности ее курортов⁶.

31. Еще одна инициатива заключалась в осуществлении первого проекта в области экотуризма, которое началось в октябре 2003 года при участии Национального треста Англии, Экологического фонда министерства иностранных дел и по делам Содружества и Королевского общества защиты птиц. Цель проекта — продемонстрировать, что сохранение биологического разнообразия позитивно сказывается на развитии экономики. Как заявил губернатор Англии, данный проект рассчитан не только на туристов; мероприятия в рамках этого проекта несут также информационно-просветительский характер и позволяют жителям острова в полной мере наслаждаться красотой его природы⁷.

32. По утверждению председателя Совета по туризму, правительство планирует выделить 2,3 млн. долл. США на цели маркетинга. План призван обеспечить увеличение числа туристов примерно на 20 000 человек и повышение показателя заполняемости гостиниц с 45 до 65 процентов.

Финансы

33. В Англие имеется небольшой, но быстро расширяющийся международный финансовый сектор, который специализируется на регистрации компаний и трестов и обеспечивает около 13 процентов ВВП территории. Ангилья начала развивать сектор финансовых услуг довольно поздно, приняв основное законодательство, регламентирующее деятельность этого сектора, лишь в 1994 году. В территории не взимаются подоходный налог, налог на недвижимое имущество и налог на прирост капитала. В территории также отсутствует какой бы то ни было валютный контроль, и, хотя официальной валютой является восточнокарибский доллар, в качестве платежного средства широко используется доллар Соединенных Штатов.

34. Как уже сообщалось в предыдущих рабочих документах (см. A/AC.109/2001/13, пункты 31–35; A/AC.109/2002/3, пункты 43–47; и A/AC.109/2003/11, пункты 33–39), финансовый сектор Англии в основном отвечает нынешним международным стандартам. В марте 2002 года Ангилья заявила о своей готовности сотрудничать с Организацией экономического сотрудничества и развития и была исключена из списка юрисдикций, отказывающихся от сотрудничества в области налогообложения⁸. В течение отчетного периода Ангилья продолжала совершенствовать свое законодательство и развивать сектор финансовых услуг.

35. В целях дальнейшего развития и укрепления финансового сектора экономики правительство Англии в 2003 году подготовило несколько законодательных актов, которые планируется принять в первой половине 2004 года. Закон о страховании 2004 года позволит базироваться в территории дочерними отделениями как национальных, так и иностранных страховых компаний. По утверждению директора по вопросам финансовых услуг Англии, в настоящее время территория располагает надежной финансовой инфраструктурой, которая «превосходит по своим характеристикам инфраструктуру практически любой другой юрисдикции в мире, поскольку абсолютно все записи о регистрации компаний осуществляются в электронной форме». В целях привлечения дочерних отделений страховых компаний правительству необходимо будет упрочить свою репутацию и повысить уровень доверия к себе. В этих целях оно намерено привлечь высококвалифицированных специалистов по вопросам регулирования и вкладывать деньги в рекламную деятельность. Как юрисдикция «нулевого налогообложения», Ангилья составляет конкуренцию солидным гигантским финансовым центрам на Бермудских островах и в Соединенных Штатах, а также восточном Карибском бассейне и на Бермудских островах⁹.

36. Закон о паевых инвестиционных фондах Англии 2004 года, который предполагается принять в первой половине 2004 года, будет содержать положения, касающиеся регулирования, санкционирования использования таких фондов и контроля за ними, и даст возможность их управляющим и администраторам осуществлять свою деятельность в Англие или с ее территории. Предполагается, что операции будут осуществляться с такими видами фондов, как закрытые, специализированные и открытые. Последним документом нового законодательства, который будет принят в Англие в первой половине 2004 года, станет Закон о защите компаний сотовой связи¹⁰.

37. В ноябре 2003 года палата собрания приняла Закон о Комиссии по финансовым услугам. Основное внимание Комиссия уделяет выдаче лицензий, на

блюдению за деятельностью владельцев лицензий, контролю за оказанием финансовых услуг в целом, проведению обзоров действующего законодательства о финансовых услугах и вынесению рекомендаций в отношении нового законодательства, а также поддержанию контактов с соответствующими иностранными и международными регулирующими органами¹¹.

38. В настоящее время в Англии действует законодательство о борьбе с отмыванием денег, которое включает Закон о доходах от уголовно наказуемой деятельности 2000 года; Закон о полномочиях на представление сообщений об отмывании денег 2000 года; Положение о борьбе с отмыванием денег; Руководящие принципы в отношении предупреждения практики отмывания денег; и Закон об уголовном правосудии (международное сотрудничество) (Англия). На протяжении следующих 12 месяцев правительство Англии будет пересматривать свое законодательство, касающееся доходов от преступной деятельности, и другие элементы законодательства о борьбе с отмыванием денег с целью обеспечить выполнение требований международных регулирующих органов, в частности 40 пересмотренных рекомендаций Целевой группы по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег, а также восьми специальных рекомендаций о борьбе с финансированием терроризма.

39. Важным компонентом сектора финансовых услуг территории является Коммерческая сеть оперативной регистрации в Англии (КСОРА). В настоящее время эта сеть дает возможность получившим в территории лицензию производителям услуг и их утвержденным иностранным агентам в электронной форме регистрировать 95 процентов всех документов, включая регистрацию новых компаний. Об образцовой работе Системы упоминалось в обзоре деятельности сектора финансовых услуг Англии, проведенном консультационной фирмой «Клинвельд, Пит, Марвик и Герделер» (КПМГ), которая указала: «Следует особо отметить разработку системы регистрации компаний (КСОРА) и деятельность по регистрации компаний в целом, которые, по нашему мнению, представляют собой образец того, как на тщательно регулируемой основе можно разрабатывать систему электронной регистрации». Недавно в Системе появился модуль, позволяющий в электронной форме регистрировать компании, в чьих названиях присутствуют китайские иероглифы. В число других языков, с которыми в настоящее время можно работать в Системе, входят французский, испанский и русский (кириллица)¹².

40. Что касается Директивы Европейского союза о налогообложении сберегательных счетов (см. A/AC.109/2003/11, пункт 36), то в ходе совещания Совета по заморским территориям в декабре 2003 года министр финансов и экономического развития выразил обеспокоенность по поводу того, что территория может оказаться в неблагоприятном положении по сравнению с независимыми государствами Карибского бассейна, которые являются ее конкурентами и на которые не распространяется действие этой Директивы, в результате чего они получают выгоды в результате «утечки» деловых операций из заморских территорий. Он также отметил, что исследование, посвященное изучению потенциальных экономических последствий осуществления этой Директивы для экономики заморских территорий, является неудовлетворительным и что такие последствия можно будет точно определить лишь тогда, когда эта Директива будет выполняться¹³.

С. Транспорт

Общие сведения

41. По оценкам 1998 года, общая протяженность автомобильных дорог Ангильи составляет 279 км, включая 253 км дорог с покрытием. Дальнейшее осуществление программы модернизации автомобильных дорог является второй по своей приоритетности задачей правительства, определенной в плане капитального строительства (первой такой приоритетной задачей является расширение аэропорта).

42. В 2003 году на всей территории острова проводились работы в рамках двух проектов строительства дорог. Первый (Проект восстановления дорог, разрушенных ураганом «Ленни») предусматривал восстановление разрушенных ураганом «Ленни» дорог в Шоул-Бэй-Уэст, Сэнди Граунд, Джордж-Хилл, Квотер, Ист-Энд и Айленд-Харбор. От Карибского банка развития на цели финансирования данного проекта была получена ссуда в размере 9,9 млн. долл. США. Второй проект осуществляется за счет безвозмездной субсидии Европейского фонда развития и связан со строительством дороги между Литтл-Харбор и Блоуинг-Пойнт, стоимость которого составляет 5,4 млн. долл. США¹⁴.

43. В бюджете на 2004 год на капитальное строительство предусмотрена рекордная сумма в размере 67,61 млн. долл. США в целях обеспечения финансовыми средствами проектов по созданию жизненно важных объектов государственной инфраструктуры. Эти ассигнования будут использованы главным образом на цели завершения работ в рамках программ строительства дорог, которые начались в 2003 году, и на продолжение строительства имеющих важное значение дополнительных дорог, которое на протяжении ряда лет осуществлялось с задержками. В 2004 году 82,6 процента от общего объема расходов на капитальное строительство будут связаны с реализацией проектов модернизации аэропортов и дорог.

Морские порты

44. В Ангилье имеются два порта: один расположен в Блоуинг-Пойнт, а второй — в Роуд-Бэй. По состоянию на декабрь 2001 года в Ангилье имелось три морских судна, зарегистрированных в Регистре Ллойда в Лондоне, общим водоизмещением 701 тонна¹⁵.

45. На совещании Совета по заморским территориям в Лондоне в декабре 2003 года главный министр заявил, что для Ангильи было бы выгодно получить возможность регистрировать суда большего размера. Он также сообщил, что территория не в состоянии патрулировать свои территориальные воды и поэтому не может воспрепятствовать незаконному рыболовству. Он утверждал, что периодические заходы в воды Ангильи судов Королевского флота помогли бы сдерживать браконьеров.

Аэропорты

46. В Ангилье имеется три аэропорта, и протяженность взлетно-посадочных полос в двух из них составляет менее 1000 метров, причем они являются бетонированными. Главный аэропорт — Уоллблэйк — имеет бетонированную взлетно-посадочную полосу протяженностью 1100 метров. Поскольку в аэро

портах нет технических средств для дозаправки воздушных судов, самолеты могут садиться в них лишь тогда, когда у них остается достаточно топлива на обратный путь, а это ограничивает вес грузов, который они могут перевозить. В рамках плана капитального строительства правительства приоритетной задачей в 2001 году являлось приобретение земли неподалеку от аэропорта, с тем чтобы начать расширять его в 2002 году.

47. Как сообщалось в предыдущих рабочих документах (A/AC.109./2002/3, пункт 51; и A/AC.109/2003/11, пункт 45), правительство продолжало работы с целью увеличить протяженность взлетно-посадочной полосы в аэропорту Уоллблэйк. Первоначальные планы, в соответствии с которыми протяженность этой полосы предполагалось увеличить до 4600 футов, были изменены, и планируется удлинить эту полосу до 5606 футов. Самое последнее предложение заключается в том, чтобы еще больше увеличить протяженность взлетно-посадочной полосы (до 6000 футов) без каких-либо дополнительных расходов на соответствующие строительные работы¹⁶.

48. В общем объеме ассигнований на капитальное строительство, который составляет 67,61 млн. долл. США, на цели расширения аэропорта Уоллблэйк предусмотрено 49,22 млн. долл. США, или 72,8 процента. Сумма в размере 40,5 млн. долл. США на цели финансирования этого проекта поступит в виде займов от коммерческих банков. В настоящее время изучаются предложения ряда коммерческих и торгово-инвестиционных банков. Шестьдесят семь процентов от общей суммы этих займов будут выплачены за счет средств Европейского фонда развития на протяжении трехлетнего периода. Самая большая часть средств, необходимых для приобретения земли и переселения жителей, будет получена за счет продажи акций энергетической компании Ангильи (см. пункты 12 и 54 настоящего текста)¹⁷.

49. По утверждению правительственных источников, в течение прошлого года по графику и без превышения предусмотренного в бюджете объема ассигнований были осуществлены программа переселения жителей и перевода предприятий в другие районы острова и разработка проекта и конкурсные торги, правительство Соединенного Королевства утвердило план финансирования проекта, а Европейский союз утвердил выделение соответствующей субсидии. Основная часть средств, необходимых для осуществления проекта по расширению аэропорта Уоллблэйк, была направлена на цели строительства девяти домов и предприятий, что позволит переселить жителей в связи с необходимостью расширения аэропорта.

50. В то же время между правительством и владельцами участка «Форест Истейт» существует юридический спор по поводу решения правительства в обязательном порядке приобрести часть этого участка в целях осуществления проекта по расширению аэропорта. Этот спор может привести к отсрочке начала работ в рамках проекта и к тому, что впоследствии он не будет закончен к августу 2004 года, как планируется. Завершение проекта к августу 2004 года имеет особенно важное значение, поскольку это позволит принимать более крупные воздушные суда, закупленные в Соединенных Штатах.

51. Одной из долгосрочных целей правительства является реализация среднесрочного плана строительства объектов для обслуживания воздушного транспорта и развития сети соответствующих услуг, что позволит реализовать следующие цели: увеличить протяженность взлетно-посадочных полос и модернизировать

зировать используемый терминал к сентябрю 2004 года; перестроить работу аэропортов и начать создание органа по вопросам аэропортов к январю 2005 года; создать генеральный план дальнейшей модернизации аэропортов к январю 2005 годов; и добиться ежегодного увеличения числа прибывающих в аэропорт Уоллблэйк туристов в среднем на 10 процентов в период 2003–2005 годов.

52. Помимо увеличения протяженности взлетно-посадочной полосы в аэропорту Уоллблэйк, правительство намерено укрепить сектор воздушного транспорта в целом. Для Ангильи, чья экономика в весьма большой степени зависит от сектора туризма, чрезвычайно важное значение имеет создание адекватной инфраструктуры в секторе туризма, объекты которой будут отличаться высоким качеством, а также будут эффективно управляться и обслуживаться. В бюджете на 2004 год для департамента по вопросам аэропортов и морских портов выделена весьма значительная сумма в размере 3,8 млн. восточнокарибских долларов. Расширение масштабов и повышение качества инфраструктуры и сфере услуг в секторе воздушного транспорта будут способствовать увеличению числа прибывающих туристов и дадут возможность правительству получать более значительные поступления от сектора туризма.

D. Связь и энергообеспечение

53. В Ангилье имеются современная система внутренней телефонной связи и радиорелейная линия связи с Сен-Мартеном, обеспечивающая международную связь. Эта система находится в монопольной собственности компании «Кейбл энд Уаэлис лтд.», по лицензиям которой в Карибском регионе работает ряд компаний. На долю сектора связи приходится 11,9 процента от реального объема ВВП. В рамках мер, направленных на улучшение экономического положения в территории, правительство намеревалось либерализовать телекоммуникационный сектор.

54. В 2003 году правительство выполнило свое давнее обязательство предоставить возможность населению приобрести часть акций энергетической компании Ангильи. Отклик на это публичное предложение акций компании был активным. По окончании выпуска акций 1 сентября 2003 года правительство получило 15,95 млн. долл. США от их продажи. Эти поступления дополняют собой капитальные поступления правительства в 2003 году (см. пункты 12, 57 и 59 настоящего текста).

V. Положение в социальной сфере

A. Общие сведения

55. Показатели уровня жизни и социальные показатели в Ангилье выгодно отличаются от соответствующих показателей в других странах региона. Доход на душу населения составляет примерно 7500 долл. США, а уровень грамотности — 95 процентов. По данным переписи населения 2001 года, средняя ожидаемая продолжительность жизни женщин при рождении составляет 78 лет, а мужчин — 77,9 года, что свидетельствует о значительном увеличении этого по

казателя в период после 1974 года, когда он составлял 69 лет среди женщин и 65 лет среди мужчин.

56. С 1982 года в Ангилье функционирует система социального обеспечения. В 2001 году правительство объявило о планах создания в рамках деятельности Совета социального обеспечения постоянной программы по оказанию помощи престарелым и другим малоимущим группам населения. Первые государственные служащие, назначенные во время так называемой ангильской революции 1967 года, скоро достигнут пенсионного возраста, который составляет 55 лет. Перед территорией стоит проблема, которая заключается в том, что соотношение между числом пенсионеров и работающих государственных служащих, которое в настоящее время составляет 1 пенсионер на 6,23 работающих государственных служащих, изменится и через 10 лет будет составлять 1 пенсионер на 4,2 работающих государственных служащих, а через 30 лет — 1 пенсионер на 2,28 работающих государственных служащих. Это означает, что перестанет быть жизнеспособной система пенсионного обеспечения, которая не предполагает выплат пенсионных взносов и предусматривает выход на пенсию в возрасте 55 лет.

57. В последние годы правительство проводит работу в целях подготовки к реформированию нынешней пенсионной системы, которая не предусматривает взимания пенсионных взносов, и преобразования ее в систему, предполагающую внесение таких взносов. Проведение реформы было предусмотрено в новом законодательстве, которое палата собрания приняла в 2003 году. Согласно новому законодательству, все имеющие на это право государственные служащие получают в 2004 году небольшую прибавку к своему жалованию, и из нее будет удерживаться определенная сумма, которая будет поступать в виде взноса в пенсионный фонд. Кроме этого, возраст выхода на пенсию для большинства категорий работников увеличится до 60 лет, а для определенных категорий работающих — до 65 лет. Новая система пенсионного обеспечения призвана гарантировать долгосрочную социальную защищенность государственных служащих даже после выхода их на пенсию.

В. Образование

58. Детям в возрасте от 5 до 14 лет предоставляется бесплатное обязательное образование. На территории имеются шесть начальных государственных школ и одна средняя школа «Албена Лейк-Ходж Комприхенсив». В соответствии с политикой правительства, направленной на то, чтобы Ангилья могла удовлетворять свои нынешние и будущие потребности, проблема переполненности школ решается путем строительства еще одного школьного комплекса, а также путем пересмотра учебных программ.

59. По заявлению министра финансов и экономического развития, в 2004 году правительство продолжит усилия по обеспечению подготовки молодежи и молодых представителей взрослого населения в высших учебных заведениях, несмотря на то, что с годами ассигнования бюджета на эти цели были сокращены. Одна из проблем, касающихся высшего образования, заключается в том, что некоторые студенты, получающие стипендии правительства, не возвращаются на работу в Ангилью после завершения их обучения за пределами территории. Выступая в палате собрания, министр призвал законодателей обеспечить пути

для исправления этого положения и «побудить тех, кто получил стипендии в прошлом и не выполнил надлежащим образом свой долг перед народом Англии, погасить свою задолженность».

60. В 2004 году Департамент образования получит 13,3 млн. долл. США, что составляет 14 процентов от общего объема периодических расходов.

C. Общественное здравоохранение

61. Несмотря на экономические проблемы, правительство по-прежнему твердо намерено охватить всех жителей Англии первичным медико-санитарным обслуживанием. Первоочередные задачи в области здравоохранения включают преобразование больницы им. принцессы Александры в государственное медицинское учреждение; укрепление Департамента первичного медико-санитарного обслуживания; расширение сферы психосоциальных и психиатрических услуг; расширение секции охраны окружающей среды Департамента первичного медико-санитарного обслуживания; и расширение масштабов и повышение эффективности деятельности служб, занимающихся удалением твердых отходов. Правительство планирует также преобразовать Департамент первичного медико-санитарного обслуживания и Департамент медицинских услуг в Управление здравоохранения. Первоочередными задачами в рамках этой деятельности являются расширение лаборатории по анализу качества воды, завершение работ по оборудованию родильного отделения в больнице им. принцессы Александры и завершение работ по оборудованию отделения диализа.

62. Департамент по международному развитию Соединенного Королевства финансирует стратегию развития сектора здравоохранения с целью поддержки правительства Англии в проведении реформы сектора здравоохранения.

63. Начиная с января 2004 года структура министерства социального развития Англии, которая традиционно включала департаменты образования, первичного медико-санитарного обслуживания, вторичного медико-санитарного обслуживания, развития общин и управление спорта, была изменена. Департаменты первичного медико-санитарного обслуживания и вторичного медико-санитарного обслуживания были упразднены, и соответствующие услуги будут предоставляться через управление здравоохранения Англии. После формирования правительства в 2000 году оно давно обещало создать управление здравоохранения Англии. В соответствии с новой схемой министерство социального развития будет выполнять директивные и нормативные функции применительно к службам здравоохранения.

64. В бюджете на 2004 год управлению здравоохранения Англии выделяется 11 млн. долл. США, которые будут предоставлены в форме субсидии через министерство социального развития. На долю затрат на здравоохранение приходится 12,6 процента текущих расходов.

D. Преступность

65. По сравнению с региональными показателями уровень преступности в Англии относительно низок. В 2003 году вопросы, связанные с функционированием тюрьмы, были переданы в ведение министерства социального развития.

Эта мера предназначалась для уделения большего внимания вопросам реабилитации осужденных преступников и сокращению в результате этого числа рецидивистов. Кроме того, Королевская полиция Ангильи была укреплена за счет новых сотрудников и заполнения вакантных должностей.

66. В 2004 году Ангилья получит помощь по вопросам предупреждения преступности на региональном уровне в рамках стратегии развития Организации восточнокарибских государств. Согласно информации, представленной Организацией восточнокарибских государств, эта помощь будет в основном предназначаться для разработки надлежащих программ в целях ликвидации антиобщественных видов поведения. Эти программы, среди прочего, будут посвящены осуществлению национальной политики в интересах несовершеннолетних; созданию службы надзора; и поддержке законодательных и предусматривающих вынесение альтернативных приговоров механизмов.

VI. Отношения с международными организациями/механизмами

67. Ангилья является членом Восточнокарибского центрального банка, Организации восточнокарибских государств, ассоциированным членом Ассоциации Карибских государств и членом Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Карибского сообщества и Общего рынка. Будучи зависимой территорией Соединенного Королевства, Ангилья имеет статус заморской территории, ассоциированной с Европейским союзом.

68. Правительство Ангильи непосредственно сотрудничает с правительствами других карибских стран и участвует в региональных проектах, реализуемых международными организациями и учреждениями.

69. В мае 2003 года в Ангилье проходил седьмой ежегодный форум государственного/частного сектора, организованный Карибским центром по подготовке управленческих кадров. На этом форуме обсуждались проблемы руководства и благого управления. Выступая на форуме, главный министр подчеркнул, среди прочего, важное значение сотрудничества между частным и государственным секторами экономики. Вопросы благого управления стоят в центре усилий правительства Ангильи по обеспечению устойчивого развития. Практическими примерами приверженности Ангильи и открытости частного сектора явились либерализация электронных средств массовой информации и подготовка без цензуры дискуссионных программ и передач. Согласно министру, Ангилья, остров площадью 35 кв. миль с населением 13 500 человек, располагает шестью радиостанциями, что свидетельствует о свободе самовыражения. Представители неправительственных организаций и гражданского общества включаются в состав комитетов и советов, рассматривающих различные аспекты развития, прежде всего туризма и охраны окружающей среды. На этом совещании министр поделился с участниками практическим опытом Ангильи в связи с проведением в поселках собраний для обсуждения всех важных законодательных актов и стратегий¹⁸.

VII. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

70. В настоящее время Комитет по пересмотру конституции, созданный правительством территории в сотрудничестве с управляющей державой и при содействии ПРООН, занимается проведением обзора ее положений.

71. В мае 2003 года в сотрудничестве с Соединенным Королевством правительство Англии принимало у себя Региональный семинар по ускорению процесса деколонизации стран Карибского бассейна и Бермудских островов, организованный Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (см. документ A/58/23, приложение, глава II). Международное сообщество приветствовало знаковый характер семинара, впервые за всю историю проводившегося в самоуправляющейся территории.

72. Семинар оказал заметное информативное воздействие как на руководство, так и на гражданское общество территории и положил начало полезному обсуждению политических, экономических и социальных аспектов статуса Англии как самоуправляющейся территории и вариантов достижения ею самоопределения¹⁹.

73. На совещании Консультативного совета Великобритании по заморским территориям, проходившем в Лондоне в декабре 2003 года, министр финансов и экономического развития Англии представил документ с критикой отношения Соединенного Королевства к вопросу о самоопределении территорий. Он представил примеры очевидных расхождений между заявленными международными обязательствами правительства Соединенного Королевства в отношении самоопределения и некоторыми негативными сигналами территориям. Согласно этому документу, партнерство, закрепленное в «Белой книге» 1999 года, носит характер колониальных отношений, а не политического равноправия. Министр настоятельно призвал Соединенное Королевство не отвергать возможность «свободной ассоциации», которая, по его мнению, может основываться на модели, согласованной обеими сторонами, и призвал наладить совместную работу в целях обеспечения политического равноправия территорий. Упразднение полномочий Соединенного Королевства осуществлять законодательные функции в территориях явилось бы предпосылкой для такого равноправия, которое само по себе является одним из основных критериев выведения территории из списка самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций. В противном случае, говорится в документе, заморские территории будут оставаться зависимыми образованиями. В документе также говорится о нехватке информации в территориях.

74. Концепция «свободной ассоциации» также была рассмотрена министром финансов и экономического развития в его выступлении по бюджету в палате собрания в декабре 2003 года. Он заявил, что в ходе консультаций с общественностью концепция «свободной ассоциации» с Соединенным Королевством являлась предметом довольно пристального внимания. По его мнению, она позволяет пройти полпути в направлении достижения независимости, предоставляя Англии возможность получить определенную степень полного внутреннего самоуправления, при котором вопросы обороны и внешних сношений будут

оставаться прерогативой Соединенного Королевства. Он считал, что самым лучшим известным примером свободной ассоциации является свободная ассоциация островов Кука и Ниуэ с Новой Зеландией. Он подчеркнул, что конституционное развитие является одним из основных прав любого народа, закрепленным во многих резолюциях Организации Объединенных Наций. Поэтому, по мнению правительства Англии, жители Англии должны иметь больше возможностей при выборе их пути вперед в конституционном отношении. Он был твердо уверен в том, что любые попытки Соединенного Королевства определять или ограничивать процессы конституционной и избирательной реформ не будут соответствовать мандатам Организации Объединенных Наций²⁰.

В. Позиция управляющей державы

75. В своем выступлении на 2-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 6 октября 2003 года (см. A/C.4/58/SR.2) представитель Соединенного Королевства заявил, что правительство его страны как управляющей державы приветствует возможность информировать членов Комитета о ряде важных событий, произошедших на протяжении года. После принятия в 2002 году закона о заморских территориях Великобритании, который предоставил всем гражданам этих территорий в полном объеме британское подданство, право проживать в Соединенном Королевстве и свободу передвижения в Европейском союзе, к августу 2003 года было выдано более 14 000 паспортов. Что касается управления окружающей средой в заморских территориях, то правительство страны тесно работает с территориями в целях выполнения обязательств, принятых им в соответствии с многосторонними соглашениями, и в поддержку усилий самих территорий по охране и оздоровлению их окружающей среды.

76. Что касается конституционных обзоров, то обсуждения проводятся с Гибралтаром, Каймановыми островами, Монтсерратом, Островами Тёркс и Кайкос и Фолклендскими (Мальвинскими) островами. Власти Англии учредили комитет для выяснения мнения всего населения, и ожидается, что в скором времени на Британских Виргинских островах будет создана комиссия по обзору, члены которой будут назначены на местах. В настоящее время на острове Святой Елены рассматривается вопрос о новой форме управления. Что касается конкретных интересов Комитета, то два года спустя после начала второго Международного десятилетия Организации Объединенных Наций за искоренение колониализма, возможно, самым важным событием явилось проведение семинара по деколонизации, который проходил в Англие 20–22 мая 2003 года, поскольку он стал первым таким семинаром, проводившимся в самоуправляющейся территории Великобритании. Выбор места проведения и темы семинара обеспечил участие нескольких главных министров и соответствующих им по должности представителей, а также руководителей оппозиции и представителей гражданского общества. Представитель Соединенного Королевства заявил, что семинар продемонстрировал динамичность и развитость экономики многих заморских территорий Великобритании, которые пользуются благами высокой степени самоуправления.

77. Он заявил, что, как это видится из Лондона и как представляется Соединенному Королевству, в его территориях отсутствует большое желание выбрать путь независимости, даже хотя его правительство и дало ясно понять, что оно

будет всячески способствовать этому в том случае, если они предпочтут такое решение, там, где независимость является одним из вариантов. Поэтому, если территории предпочтут сохранить их связь с Соединенным Королевством, основная задача заключалась бы в увязке их стремления к еще большей степени самостоятельности и самоуправления с обязанностью Соединенного Королевства обеспечить благое управление, защиту беспристрастности гражданской службы и независимости судебной системы, а также обеспечить выполнение соответствующих международных обязательств.

78. В своих заключительных замечаниях в ходе совещания Консультативного совета по заморским территориям, которое проходило в Лондоне 8–10 декабря 2003 года, парламентский заместитель министра иностранных дел, касаясь роли губернаторов и конституционной реформы, заявил, что она основывается на принципе партнерства. По словам заместителя министра иностранных дел, концепция свободной ассоциации, продвигаемая Комитетом 24-х Организации Объединенных Наций, не противоречила бы этому в том случае, если она означает взаимное принятие обеими сторонами, поскольку у правительства Соединенного Королевства есть обязанности, которые надо защищать. Однако, если это означает, как, по его мнению, утверждают правительства ряда территорий, что некоторые территории составляли бы свои собственные конституции без вмешательства извне, Соединенное Королевство не согласилось бы с этим. Заместитель министра иностранных дел добавил далее, что правительство страны ценит его отношения с территориями. Оно не желало бы принуждать их к независимости, хотя оно реагировало бы позитивно в тех случаях, когда это будет одним из вариантов (как, например, не в случае Гибралтара), если таким будет ясное и в конституционном порядке изъявленное желание народа. Соединенное Королевство уважает тот факт, что для некоторых территорий это может являться долгосрочной целью. В то же время он подчеркнул, что, пока территории сохраняют связь с Соединенным Королевством, их управление должно осуществляться в партнерстве с ним²¹.

С. Рассмотрение вопроса Организацией Объединенных Наций

79. 9 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея без голосования приняла резолюцию 58/108 А и В, при этом раздел II резолюции 58/108 В конкретно посвящен Ангилье.

Примечания

¹ Сведения, содержащиеся в настоящем докладе, получены из опубликованных докладов и информации, переданной Генеральному секретарю правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций.

² Demography, Culture, Migration, Crime, Marital Status and Fertility of the Resident Population of Anguilla according to the May 2001 Census, Statistic Department, Ministry of Finance, Government of Anguilla, available from <http://www.gov.ai/statistics/census/index.htm>.

³ *The Anguillian*, 27 June, 18 August 2003; “Anguilla: government poll shows that 51 per cent wants changes to constitution”, *BBC Monitoring Americas*, 31 January 2004.

⁴ “Budget address 2004”, www.radioaxa.com/profiles/budget.htm.

-
- ⁵ «Пересмотр объема оказываемой помощи в размере 100 млн. фунтов стерлингов затронул 20 стран: Великобритания уходит из заморских территорий, чтобы оплачивать войну в Ираке», *The Guardian*, 7 November 2003.
- ⁶ *Financial Times*, 18 July, 29 November 2003; *Chicago Sun-Times*, 18 January 2004; *The Anguillian*, 19 June, 10 November 2003, 27 January, 13 February 2004; and *TravelVideo.TV*, 27 January 2004, available from <http://travelvideotv>.
- ⁷ *The Anguillian*, 9 October 2003.
- ⁸ “Commitment of Anguilla”, letter from the Minister for Finance of Anguilla to the secretary-general of the Organization for Economic Cooperation and Development, 5 March 2002, available from <http://www.oecd.org>.
- ⁹ *National Underwriter*, 26 May 2003.
- ¹⁰ Mondaq legal, regulatory and financial commentary and information service, available from <http://www.mondaq.com>.
- ¹¹ <http://www.Mondaq.com>.
- ¹² <http://www.Mondaq.com>.
- ¹³ Информация, представленная управляющей державой.
- ¹⁴ *The Anguillian*, 5 September 2003, and “Budget address 2004”, available from <http://www.radioaxa.com/profiles/budget.htm>.
- ¹⁵ *Europa World Yearbook 2002*; “United Kingdom Overseas Territories: Anguilla”.
- ¹⁶ *The Anguillian*, 15 May 2003.
- ¹⁷ *The Anguillian*, 27 June 2003.
- ¹⁸ *The Anguillian*, 5 May 2003.
- ¹⁹ *The Anguillian*, 22 May, 19 June and 27 June 2003.
- ²⁰ <http://www.radioaxa.com/profiles/budget.htm>.
- ²¹ The fifth Overseas Territories Consultative Council, report of the proceedings, 8–10 December 2003, annex F, closing remarks by Bill Rammell.
-